



## DODATOK Č. 2 K ZMLUVE Č. 10-000012300PO2008

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorená na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

### Čl. I. Zmluvné strany

#### 1. Predávajúci (ďalej len „predávajúci“):

|                          |  |               |                          |      |            |
|--------------------------|--|---------------|--------------------------|------|------------|
| Obchodné meno:           | Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.                       |               |                          |      |            |
| Sídlo:                   | Komenského 50, 042 48 Košice                                       | Právna forma: | Akciová spoločnosť       |      |            |
| Obchodný register:       | Zapísaná v OR Mestského súdu Košice, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V |               |                          |      |            |
| IČO:                     | 36570460   | IČ DPH:       | SK 2020063518            | DIČ: | 2020063518 |
| V zastúpení:             | Ing. Juraj Fellegi   |               | riaditeľ závodu Bardejov |      |            |
| Bankové spojenie (IBAN): | SK95 7500 0000 0000 2552 6893                                      |               |                          |      |            |
| Závod:                   | Bardejov   |               |                          |      |            |
| Adresa závodu:           | Duklianska 3, 085 64 Bardejov                                      |               |                          |      |            |

#### 2. Kupujúci (ďalej len „kupujúci“):

|                            |                         |                |                    |
|----------------------------|-------------------------|----------------|--------------------|
| Obchodné meno:             | Obec Harhaj             |                |                    |
| Sídlo:                     | č. d. 35, 086 45 Harhaj | Právna forma:  | Obec (obecný úrad) |
| Obchodný register:         |                         |                |                    |
| Číslo obchodného partnera: | 2000000274              | Identifikátor: | 4190000522         |
| IČO:                       | 00322008                | DIČ:           | 2020778782         |
| V zastúpení:               | Maroš Jantek starosta   |                |                    |

### Čl. II.

1. Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 10-000012300PO2008 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Pôvodne znenie čl. II. bodu 3. DODÁVKA PITNEJ VODY Z VEREJNÉHO VODOVODU sa dopĺňa o bod 3.6. s nasledovným znením:

3.6. Zmluvné strany sa dohodli, že vzhľadom na dĺžku vodovodnej prípojky a umiestnenie odberného miesta č. 1000014495 kupujúceho, predávajúci nezaručuje dostatočné tlakové pomery a kvalitu pitnej vody v potrubí za bodom napojenia na verejný vodovod.

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa nahrádza nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 12.07.2023 a samostatný zoznam príloh.

Čl. III.  
Závěrečné ustanovenia

1. Dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú  
Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.  
Dodatok sa zverejňuje v zmysle platných právnych predpisov.  
Ak je v deň platnosti dodatku vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou.  
Ak nie je vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom pripojenia na verejný vodovod/kanalizáciu, resp. dňom montáže meradla.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.
4. Kupujúci súhlasí so spracúvaním svojich identifikačných údajov predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu tohto dodatku. Účelom spracúvania identifikačných údajov je plnenie predmetu tohto dodatku. Identifikačné údaje sa uchovávajú podľa platných právnych predpisov (najmä daňových a účtovných predpisov a predpisov o archívoch a registratúrach).

Vyhotovil: Jurčišinová Darina

Bardejov, dňa 12.07.2023

Východoslovenská vodárenská  
spoločnosť, a.s.  
Závod - Dukov  
085 64 BAR



.....  
Východoslo  
Ing. Juraj

.....  
M



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
IČO: 36 570 460  
Zapísaná v obch. registri Mestského súdu Košice  
Oddiel: Sa, vložka č.:1243/V

**ZOZNAM PRÍLOH  
ZO DŇA 12.07.2023  
K ZMLUVE Č.  
10-000012300PO2008**

|              |                   |                                |
|--------------|-------------------|--------------------------------|
| Príloha č. 1 | zo dňa 21.07.2008 | k zmluve č. 10-000012300PO2008 |
| Príloha č. 2 | zo dňa 21.07.2008 | k zmluve č. 10-000012300PO2008 |
| Príloha č. 3 | zo dňa 12.07.2023 | k zmluve č. 10-000012300PO2008 |

Východoslovenská vodárenská  
spoločnosť, a.s.  
Závod - Duklianska 3  
085 64 BARDEJOV



.....  
Vých  
In

| Identifikácia odberného miesta  |                                   |   |                      |                   |
|---|-----------------------------------|---|----------------------|-------------------|
| 1. Číslo odberateľa:  | 2000000274                        | 2. Identifikátor:   | 4190000522           |                   |
| 3. Číslo odberného miesta:  | 1000014495                        |   |                      |                   |
| 4. Adresa odberného miesta:   | parc. č.142, 086 45 Harhaj        |   |                      |                   |
| 5. Dodávka vody z verejného vodovodu:   |                                   |   |                      | áno               |
| 6. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou:  |                                   |   |                      | nie               |
| 7. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou:                                     |                                   |   |                      | nie               |
| 8. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov:  |                                   |   |                      | nie               |
| 9. Vykonávanie odpočtov/fakturácie:   |                                   |   |                      | polročne          |
| 10. Charakter/účel prevádzky:   | Cintoríny, kostoly, domy smútku   |   |                      |                   |
| 11. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu:                                      |                                   |   |                      | vodomerom         |
| 12. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:                     |                                   |   |                      |                   |
| a) verejný vodovod (spôsob určenia):  |                                   |   | -                    |                   |
| b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania):  |                                   |   | -                    |                   |
| c) iné zdroje (spôsob merania):   |                                   |   | -                    |                   |
| 13. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:        |                                   |   |                      |                   |
| Druh povrchu (kategória)  | Plocha S (m <sup>2</sup> )        | Súčiniteľ odtoku $\psi$   | Redukovaná plocha Sr |                   |
| A   |                                   | 0,9   |                      |                   |
| B   |                                   | 0,4   |                      |                   |
| C   |                                   | 0,05  |                      |                   |
| Súčet redukovaných plôch Sr v m <sup>2</sup> :  |                                   |   |                      |                   |
| Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm:                            |                                   |   |                      |                   |
| 14. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:                                       |                                   |   |                      |                   |
| Ukazovateľ  | Jednotka                          | Kvalifikovaná bodová vzorka                                       | Bodová vzorka        | Metóda stanovenia |
|   |                                   |   |                      |                   |
| 15. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:  |                                   |   |                      |                   |
| 16. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd: |                                   |   |                      |                   |
| Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo l.s <sup>-1</sup> )                             | Prekročené ukazovatele:           |   |                      |                   |
|   | CHSK <sub>cr</sub> a ostatné (St) | nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK <sub>5</sub> (St) | pH                   |                   |
|   | 0 – 5                             | 2 %   | 4 %                  | 12%               |
|   | viac ako 5 do 10                  | 2 %   | 3 %                  | 9%                |
|   | viac ako 10 do 50                 | 1 %   | 2 %                  | 6%                |
| viac ako 50   | 1 %                               | 2 %   | 6%                   |                   |
| 17. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:  |                                   |   |                      |                   |

množstvo vody využívanéj vo výrobnom/technologickom procese (do výrobku alebo odparením), ktoré sa neodvádza do verejnej kanalizácie, vyjadrené v:

- a) m<sup>3</sup>/jednotka výrobku
- b) %
- c) m<sup>3</sup>/rok
- d) m<sup>3</sup>/mesiac

18. Poznámky: